

**Chefs d'équipe et bibliothécaires-conseillers**  
**Section du catalogage**

Compte rendu de la réunion du 24 mars 2015

Local 0270 – 9 h

MEMBRES	ORDRE DU JOUR, TEL QU'ADOPTÉ
<b>Présents :</b>  Simon-Pierre Barrette Elise Couturier Brigitte Demers Julie Gauthier Christian Lacroix Guillaume Lizotte Marcel Plourde G. Daniel Tremblay	<b>1. Adoption de l'ordre du jour</b>  <b>2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion</b>  <b>3. Suivi de la dernière réunion</b> 3.1. Consultation sur la planification stratégique et l'organisation de la DTRD 3.2. Transfert du programme Analyse documentaire à la Section du catalogage. 3.3. Documents en attente de traitement 3.4. Noyau de compétences sur les données liées 3.5. Formation au RVM 3.6. Responsabilité de l'analyse matière à la Bibliothèque de l'Université Laval (BUL) et cohérence du traitement intellectuel de la documentation 3.7. Transfert de connaissances professionnelles sur les points d'accès privilégiés. 3.8. Calendriers de conservation et transferts pour certains types de documents 3.9. Poursuite de l'opération Herbarier Louis Marie : blitz de recherche et corvée de création d'exemplaires à compter du 1er mars
<b>Absents :</b>          <b>Invité :</b> Patrick Rousseau-Trépanier	<b>4. Informations provenant des équipes</b> 4.1. Équipe des PES 4.2. Équipe de Musique/Art /Film 4.3. Équipe de Sciences/Philosophie/Psychologie/Religion/Géographie



---

4.4. Équipe de Sciences sociales/Droit/Éducation/Histoire/Littérature

**5. Éléments abordés lors de la réunion de discussion sur les cas RDA**

- 5.1. Implantation de RDA pour les disques, cartes géographiques, PES, enregistrements vidéos
- 5.2. Indicateur pour un organisme qui organise une activité
- 5.3. Œuvre qui inspire une œuvre, mais sans en être une adaptation.
- 5.4. Zones fixes 008 : « s » ou « r » dans le cas de document facsimilé ?
- 5.5. « Publié aussi en version électronique »
- 5.6. Référence à des périodiques dont un ouvrage est issu : le cas de Les grandes controverses scientifiques La Recherche : 730 ou non ?
- 5.7. Kulturindustrie—RDA (24 mars 2015)
- 5.8. Karl Marx et Les thèses sur Feuerbach (jga/cm) (24 mars 2015)
- 5.9. Gestion de l'ordre du jour RDA (24 mars 2015)
- 5.10. Possibilités d'intégrer nos interprétations dans le Toolkit (24 mars 2015)
- 5.11. Liste des compilations pour lesquelles aucun dépouillement n'a été fait (f:/public.../compilations d'œuvres)
- 5.12. Retour sur le Guide PCC sur l'utilisation des indicateurs de relations

**6. Compagnons Web et codes d'accès en éducation et éducation physique**

**7. Demande de vedettes-matière par voie électronique ou papier**

**8. Qualité de l'analyse documentaire de notices dérivées**

**9. Professeurs de l'Université Laval mentionnés sur les bons de commande**

**10. Projet de traitement d'un corpus de pièces anatomiques**

**11. Internet Archives**

**12. Visite de membres du personnel de l'UQAM**

**13. Visite de l'équipe de première ligne de la BUL**

---



### **1. Adoption de l'ordre du jour**

L'ordre du jour est adopté.

### **2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion**

Le compte rendu est adopté à la suite de légères modifications.

### **3. Suivi de la dernière réunion**

#### **3.1. Consultation sur la planification stratégique et l'organisation de la DTRD**

Les chefs de section de la DTRD se sont rencontrés à deux reprises au cours des dernières semaines. Les discussions portent sur les différentes problématiques entourant la chaîne de travail et sur les façons de la rendre plus optimale. Après discussions avec Émilie Fortin, nous considérons que l'automatisation du processus de repérage des autorités correspondant à des vedettes non établies est une bonne façon d'optimiser le travail et de dégager l'équipe de la recherche bibliographique de cette tâche répétitive. Marcel a demandé à François Loïc Kimpton et à Hélène St-Onge de faire un test comparatif sur un lot équivalent d'autorités, Hélène effectuant un repêchage manuel dans Validator et Amicus, et Loïc dans ces mêmes bases de données par l'intermédiaire de recherche Z39.50. Le temps nécessaire à l'opération sera comptabilisé. On demandera également à Loïc de rédiger une procédure détaillée au bénéfice du personnel de la recherche bibliographique.

Dans le cas de la Section du catalogage, cette réorganisation se manifeste concrètement par le déménagement de François-Loïc Kimpton dans l'équipe de PES, par le partage des tâches reliées au traitement des ensembles électroniques avec les autres membres de l'équipe, et par l'intégration du traitement des données géospatiales. De façon à assurer une cohérence disciplinaire et à favoriser un maintien de l'expertise de RDA, le traitement matériel des documents associés à la géographie a également été transféré dans cette équipe (cartographie, atlas et cartes géographiques, géographie humaine et physique, océanographie). En fait, tous les documents traités pour le Centre géo stat seront traités par la même équipe.

L'équipe des Sciences et l'équipe de Sciences sociales seront fusionnées à compter du 1<sup>er</sup> mai sous la responsabilité de Brigitte Demers. Cette fusion permettra de récupérer un poste de catalogueur, de mieux harmoniser les procédures de traitement entre les deux bibliothèques afin de favoriser l'uniformité, de partager le traitement des différentes collections parmi un plus grand bassin de catalogueurs, surtout dans le cas de traitement de dons ou de corpus de grande envergure. Les spécialités des personnes seront conservées, mais les documents plus généraux pourront être répartis plus équitablement, de même que le traitement des ensembles de monographies électroniques.

#### **3.2. Transfert du programme Analyse documentaire à la Section du catalogage.**

Le problème dans la chaîne documentaire pour le traitement des enregistrements cinématographiques a été discuté avec Annie Bérubé et Christine Girard. Il concerne la mise en transit des enregistrements vidéo vers les Bibliothèques d'architecture et de la Fabrique. Nous avons statué que tous les documents à mettre en transit reviennent au chef d'équipe



d'art et musique qui les met ensuite soit sur la tablette de La Fabrique, soit sur le chariot des nouveautés, situé à la préparation matérielle. Quant au traitement des documents destinés à la Médiathèque, il est entièrement complété par Annie Bérubé. Concernant la question des résumés français qui accompagnent les notices bibliographiques, il apparaît que cette pratique n'occasionne pas de surcharge de travail puisqu'il y en a très peu à faire, du moins pour les documentaires. La question des résumés en français pour les films de fiction n'est pas abordée pour l'instant, et ne sera abordé que dans l'éventualité d'un transfert du traitement complet de ces documents dans notre équipe.

La troisième partie de la formation en droit des techniciens aura lieu le 1<sup>er</sup> avril.

Dominique Lapierre a été contactée afin d'évaluer son intérêt à participer à la table disciplinaire en droit. Cette réunion se tiendra en avril et Mélanie Perron, Maude Laplante-Dubé et Karine Langevin seront également invitées. Marcel souligne l'importance, pour les techniciens de l'équipe de Sciences sociales, à commencer dès maintenant à traiter des documents en droit afin de ne pas perdre l'expertise acquise.

William, Stéphanie et Valérie ont été formés au traitement des documents en art et architecture.

La table disciplinaire sera tenue au retour de Denise Dolbec, puisque son expertise en analyse-matière est précieuse pour le groupe.

La liste des documents prêtés à l'utilisateur Analyse documentaire et manquants a été transmise aux chefs d'équipe et plusieurs des documents ont été récupérés. La liste des documents non trouvés a été transmise à Chantal St-Louis afin qu'une recherche soit entreprise chez les conseillers. Par la suite, les documents non identifiés seront déclarés manquants.

### **3.3. Documents en attente de traitement**

Marcel rapporte une diminution du nombre de documents en attente de traitement. Ceci nous a permis d'entreprendre le traitement de la collection de littérature en fascicules dans l'équipe de Science sociales et de la collection des documents de l'Herbier Louis Marie dans l'équipe de Sciences. La prochaine collection qui pourrait être intégrée lorsque les documents de littérature en fascicules seront terminés serait la collection Marabout de François Hébert qui sera envoyée à la Médiathèque. Une modification des pratiques entourant l'utilisation rétrospective des indicateurs de relations dans les notices bibliographiques devrait diminuer sensiblement le temps de traitement.

### **3.4. Noyau de compétences sur les données liées**

Une rencontre des membres du noyau de compétence aura lieu demain. Il y sera notamment question de la rédaction d'un résumé exécutif sur les données liées pour la direction et de la présentation de Patrick sur les données liées. Les membres du noyau suivent également un cours en ligne sur les données liées et le web sémantique, MOOC donné par l'INRIA, associé au W3C.

### **3.5. Formation au RVM**

Julie a traduit la partie du LCSH portant sur Ouvrages avant 1800. Les commentaires des chefs d'équipe ont été sollicités. Le document a été envoyé pour révision à Sylvie Bélanger et Rose-



Marie Racine-April. Le document peut être utilisé par les techniciens en attendant la version révisée.

[..\Analyse documentaire\H 1576 Ouvrages avant 1800.docx](#)

Le travail de révision de la liste des vedettes impliquant des doubles traductions est en cours.

**3.6. Responsabilité de l'analyse matière à la Bibliothèque de l'Université Laval (BUL) et cohérence du traitement intellectuel de la documentation**

Marcel a rédigé un projet de proposition adressé à Chantal St-Louis qui établit les responsabilités en matière de traitement documentaire et d'analyse intellectuelle de la documentation. Ce document s'appuie sur la fiche décisionnelle ayant conduit au transfert de l'analyse-matière à la DTRD. Il limite au maximum les initiatives locales et la divergence avec les pratiques et règles utilisées dans les bibliothèques nord-américaines.

[..\Analyse documentaire\Proposition d'orientation sur la responsabilité du traitement intellectuel.docx](#)

**3.7. Transfert de connaissances professionnelles sur les points d'accès privilégiés.**

Une rencontre est prévue entre Simon Pierre, Christian et Julie le 9 avril prochain. Certaines présentations seraient intéressantes à partager, dont le document suivant :

<http://www.loc.gov/catworkshop/RDA%20training%20materials/LC%20RDA%20Training/LC%20RDA>

Marcel aimerait donc que Julie signale les documents les plus importants et pertinents, dont les chapitres de RDA relatifs aux points d'accès autorisés et aux indicateurs de relations.

**3.8. Calendriers de conservation et transferts pour certains types de documents**

Daniel Tremblay va rédiger un projet de courriel que Marcel transmettra à Annie Turner et Chantal St-Louis. Comme l'information sur les délais de conservation apparaît dans les notices dans les fonds MARC, il serait sans doute possible de produire des listes contenant ces informations. Nous pensons également que l'équipe de l'inventaire serait la plus à même de coordonner cette opération. L'inventaire serait un bon endroit pour coordonner cette opération. Marcel en parlera à Émilie avant de transmettre le courriel.

**3.9. Poursuite de l'opération Herbière Louis Marie : blitz de recherche et corvée de création d'exemplaires à compter du 1er mars**

Nous nous sommes entendus que les documents repêchés en RCAA2 ne seraient pas convertis en RDA afin d'accélérer le traitement. Les documents originaux seront traités en RDA. Cependant, les documents assimilés à des brochures, des photocopies, des tirés à part seront mis de côté afin de ne pas ralentir la cadence.

Marcel s'entendra avec Émilie concernant les tâches exécutées par la recherche sur les documents dérivés.



## **4. Informations provenant des équipes**

### **4.1. Équipe des PES**

- Daniel Renaud a presque terminé le travail sur les microfilms. Il lui reste environ deux ou trois chariots à traiter.
- Élisabeth Monast et G. Daniel Tremblay consacre depuis le dernier mois une journée au catalogage des données géospatiales. De la formation supplémentaire est toujours prévu pour aborder le traitement des données matricielles.
- Brian de Varennes a procédé à une mise à niveau des postes d'Anne-Marie Fortier, dont le retour est prévu pour la semaine prochaine, de François-Loïc Kimpton et de G. Daniel Tremblay. Lors du changement de poste de ce dernier, des problèmes de synchronisation de son profil ont occasionnés la perte de données, notamment au niveau des fichiers de statistiques.
- Les membres de l'équipe (Daniel Renaud, Élisabeth Monast et G. Daniel Tremblay ont suivi un webinar sur le traitement des cartes et des atlas en RDA en compagnie de Julie Gauthier et d'Elise Couturier.
- G. Daniel Tremblay a débuté le catalogage des atlas en RDA ce lundi en compagnie d'Elise Couturier. Élisabeth va également commencer à s'y frotter cette semaine. Les autres documents de géographie seront également au menu des semaines à venir.
- G. Daniel Tremblay a suivi la formation de secouriste milieu de travail.
- Une rencontre du groupe des ressources électroniques réunissant les intervenants de cette chaîne de traitement est planifiée pour jeudi prochain.
- Anne-Marie Fortier (de retour de congé de maternité) et François-Loïc Kimpton se joindront à l'équipe la semaine prochaine. On souhaite « Bon retour » et « Bienvenue » à nos deux collègues!
- Traitement documentaire en géographie en attente :
  - $\cong \frac{1}{2}$  tablette (26 documents)

### **4.2. Équipe de Musique/Art /Film**

- L'équipe a été formée pour le catalogage de l'art et de l'architecture
- Ajout du type de document "Filmographie - Musique" pour tous les DVD à thématique musicale
- Guillaume Lizotte et Stéphanie Diné ont suivi la formation de secourisme les 5 et 12 mars 2015
- Valérie Lacasse quittera l'équipe du catalogage le 2 avril prochain pour le Service des Archives de l'Université Laval
- Les documents courants à cataloguer dans l'équipe, en date du 20 mars 2015, se dénombrent ainsi: (Ces chiffres ne comprennent pas les dons et les différents projets de recatalogage)
  - o 445 monographies (comparativement à 418 en février 2015)
  - o 94 partitions (comparativement à 144 en février 2015)
  - o 0 disque compact (comparativement à 10 en février 2015)
  - o 20 DVD (comparativement à 25 en février 2015)

### **4.3. Équipe de Sciences/Philosophie/Psychologie/Religion/Géographie**

- En ce moment, il y :
  - o 11 tablettes en théo/philo (4 décembre)
  - o 30 tablettes en sciences (30 octobre)



- Nous avons traité un chariot de document de l'Herbier. Pour ce chariot, nous avons dû coller nous-mêmes les codes zébrés et faire les associations. Il a été convenu que nous traitons ces documents en RCAA2, sauf pour les originaux.
- Elise a assisté à un Webinar sur le traitement des documents cartographiques en RDA. Il n'y a pas beaucoup de changements par rapport à ce que nous avons l'habitude de faire.
- Brigitte, Guillaume et Elise ont revu les règles pour les reproductions en fac-similés.
- 279 thèses électroniques ont été imprimées. Vu le temps passé à faire ça, on se questionne à savoir s'il n'y a pas une façon plus rapide/efficace de faire la répartition des thèses.
- Nous avons gardé 174 thèses pour notre équipe.
- Nous avons reçu de nouveaux documents électroniques, ils sont mis en attente avec les autres.

#### **4.4. Équipe de Sciences sociales/Droit/Éducation/Histoire/Littérature**

- Valérie Lacasse, de l'équipe d'art et musique, continue à faire du catalogage de documents en sciences sociales.
- Les tablettes en sciences sociales, littérature, droit, éducation, éducation physique, communication, histoire, linguistique se partagent ainsi :
  - Sciences sociales = 3 tablettes
  - Droit = 6 tablettes
  - Linguistique et communication = 3 tablettes
  - Éducation physique = 1 1/2 tablettes
  - Histoire = 7 tablettes
  - Littérature jeunesse = 13 tablettes
  - Littérature = 7 tablettes + 13 tablettes (romans) + 2 tablettes (bandes dessinées)
  - Livres rares = 5 tablettes
  - Livres rares-manuels scolaires = 5 tablettes
  - Fonds François Hébert = 6 tablettes (Marabout)
  - Pour un total de 71 ½ tablettes à faire.... (donc, il y a une baisse.... 85 ½ à la dernière réunion)
- Brigitte a distribué 9 boîtes de littérature en fascicules (Près de 600 documents ont été catalogués depuis que nous avons commencé ce projet)
- Une troisième rencontre sur la classification en droit devrait avoir lieu le 1<sup>er</sup> avril avec Julie, Emilie, Luc, Élisabeth, Daniel et Brigitte. La table disciplinaire en droit suivra en avril.
- Dans les projets à faire en sciences sociales, celui concernant la collection « Historia (Wiesbaden, Allemagne). |pEinzelschriften» est maintenant terminé (cataloguer chaque document séparément à des cotes sujet).
- Nous avons reçu 66 thèses et mémoires électroniques.
- Brigitte a fait l'ajout des nouveaux professeurs dans le fichier d'autorités (à partir de listes)

### **5. Éléments abordés lors de la réunion de discussion sur les cas RDA**

#### **5.1. Implantation de RDA pour les disques, cartes géographiques, PES, enregistrements vidéos**

Daniel Tremblay, Élise Couturier, Daniel Renaud et Julie Gauthier ont participé au Webinar sur le traitement des documents cartographiques en RDA. Les particularités spécifiques aux documents cartographiques sont peu nombreux puisque les règles générales pour le traitement des supports généraux s'appliquent, avec quelques particularités spécifiques. Elise a mis la main sur la procédure de traitement de ces documents de l'Université de Yale et verra



à l'adapter pour répondre à nos besoins. Le transfert d'expertise avec Daniel Tremblay a débuté.

La date butoir de mai est toujours en vue pour le traitement, selon RDA, des enregistrements vidéo, PES et documents cartographiques.

On mentionne que des vedettes de formes sont maintenant utilisées pour le traitement courant des cartes et atlas, en plus des subdivisions de forme. Des modifications rétrospectives devront être envisagées.

Selon Daniel Tremblay, l'implantation de RDA pour les PES présentera peu de problèmes puisque les zones de liaisons étaient déjà très utilisées pour ce support.

**5.2. Indicateur pour un organisme qui organise une activité**

La traduction adoptée par BANQ pour organiser est organisateur. Elle sera disponible dans la mise à jour d'avril prochain.

Guillaume mentionne que la version anglaise tient compte maintenant de postfacier, préfacier, et toutes les relations pour les parties liminaires.

**5.3. Œuvre qui inspire une œuvre, mais sans en être une adaptation.**

Une demande a été expédiée à BANQ. Nous attendons la réponse.

**5.4. Zones fixes 008 : « s » ou « r » dans le cas de document fac-similé ?**

Le document a été révisé et s'inspire des décisions PCC. Le document est maintenant disponible sur l'intranet.

<http://intranet.bibl.ulaval.ca/politq/retrait/reproductions.html>

**5.5. « Publié aussi en version électronique »**

Marcel a envoyé un courriel à Susanne Brillant afin que le personnel de l'Aide à la recherche soit consulté sur la question.

**5.6. Référence à des périodiques dont un ouvrage est issu : le cas de Les grandes controverses scientifiques La Recherche : 730 ou non ?**

Le titre Les grandes controverses scientifiques a été publié à l'origine comme un numéro du périodique La Recherche. Dans ces cas, faire référence au périodique duquel l'œuvre est tirée. Relation codée en 730, titre, volume, numéro année.

**5.7. Kulturindustrie—RDA (24 mars 2015)**

Kulturindustrie est en fait un chapitre provenant de l'œuvre *Dialektik der aufklarung : philosophische fragmente* dont le titre privilégié est : Philosophische fragmente et dont le créateur est : Horkheimer, Max. Comme il s'agit d'une partie d'une œuvre, le titre privilégié de cette œuvre doit donc être le titre en langue originale de la partie. Le titre donné au chapitre étant le titre original, Kulturindustrie sera le titre privilégié de la partie selon les règles 6.2.2.9.1 et 6.27.2.2. La relation à l'œuvre dont elle est issue devra se faire dans le fichier d'autorité, selon 6.27.4.3 (Voir l'autorité Horkheimer, Max, |d1895-1973. |tKulturindustrie).



La principale difficulté réside dans le fait que dans l'œuvre originale (*Dialektik der aufklärung : philosophische fragmente*), créée par Horkheimer et Adorno, le premier créateur mentionné est Horkheimer et c'est celui-ci qui fait partie du point d'accès autorisé. Or dans *Kulturindustrie*, les éditeurs mentionnent Theodor Adorno en premier, ce qui fait en sorte qu'il devient le créateur pour cette partie s'il s'agit de la première édition reçue (selon la règle 6.27.1.3, dernier paragraphe). Cependant, malgré cette règle, nous décidons de choisir Horkheimer comme créateur de cette partie.

**5.8. Karl Marx et Les thèses sur Feuerbach (jga/cm) (24 mars 2015)**

Il s'agit de notes écrites par Marx et rendues publiques par Engels. Les Thèses sur Feuerbach, titre probablement attribué par Engels, comporte une soixantaine de lignes seulement. Le document comporte également des commentaires d'Engels. Georges Labica est présenté comme étant l'auteur de la critique et interprétation d'environ 140 pages, alors que les notes de Marx représentent environ 65 lignes. Une vedette auteur/titre à Marx sera faite et la cote sera à Marx. Une note précisant que le document comporte également des textes d'Engels sera faite et un point d'accès sera créé pour Engels, sans indicateur de relation, puisque l'auteur de la critique est Labica et que son rôle d'auteur n'a pas été partagé avec Engels.

**5.9. Gestion de l'ordre du jour RDA (24 mars 2015)**

Daniel demande s'il ne serait pas possible de dater les points à l'ordre du jour afin que l'on puisse suivre plus facilement l'évolution de la question. Ceci sera mis sur pied à partir de la présente réunion. Les points rappelés pour suivis conserveront la date à laquelle ils ont été soumis.

**5.10. Possibilités d'intégrer nos interprétations dans le Toolkit (24 mars 2015)**

Nous nous demandons s'il ne serait pas possible d'intégrer nos interprétations dans le Toolkit, ce qui faciliterait beaucoup la consultation et la recherche. Vérification faite, on ne peut pas ajouter **BUL** après un numéro de règle comme le font LC, BL, MLA, etc. pour préciser leur décision relativement aux options, ajouts facultatifs, etc. Cet ajout est réservé aux bibliothèques qui participent au développement de RDA.

Par contre, on peut ajouter du contenu dans l'onglet Outils, sous Mappages RDA ou sous Flux de travail. Si on désire les partager, on les met sous Flux globaux ou mappages globaux et si on souhaite les garder pour nous, on les met dans Flux locaux et mappages locaux. Les procédures pourraient également être intégrées au RDA Toolkit, si on le souhaitait.

Voici ce qu'en dit le module d'aide :

Le contenu ajouté par des utilisateurs permet aux utilisateurs de créer, partager, copier et modifier leur propre contenu sur RDA Toolkit. Les outils de contenu créé par des utilisateurs servent à produire et partager des flux de travail et des guides de formation locaux, des énoncés de politique, des mappages vers des normes d'encodage et tout ce dont les utilisateurs peuvent avoir besoin. Les coéditeurs ont créé deux catégories initiales pour le contenu ajouté par des utilisateurs : les flux de travail et les mappages.

**Flux de travail**

Il est courant pour les catalogueurs de créer des flux de travail (processus ou procédures) et d'autres documents qu'ils utilisent lorsqu'ils font du catalogage. La section des flux de travail



de RDA Toolkit fournit un organe d'archivage pour ces flux à des fins de consultation personnelle, institutionnelle et globale, éliminant ainsi la nécessité de quitter RDA Toolkit pour consulter la documentation locale tout en permettant d'y insérer des liens directs vers des instructions de RDA.

**5.11. Liste des compilations pour lesquelles aucun dépouillement n'a été fait (f:/public.../compilations d'œuvres)**

Une liste des compilations pour lesquelles un dépouillement n'a pas été fait a été créée. Bien entendu, les décisions déjà prises concernant les types d'œuvres qui doivent être dépouillées continuent de s'appliquer, qu'importe la quantité de d'œuvres. Cette liste concerne donc des cas pour lesquels on ne fait habituellement pas de dépouillement (lettres, poèmes, contes, etc.). Elle se trouve sur l'intranet à l'adresse <..\RDA\Compilations d'oeuvres\Nouveau Feuille de calcul Microsoft Excel.xlsx>. On y indiquera les numéros de contrôle des notices susceptibles d'être bonifiées lorsque cela sera possible.

**5.12. Retour sur le Guide PCC sur l'utilisation des indicateurs de relations**

La relecture du guide PCC pour l'utilisation des indicateurs de relations nous amène à modifier nos pratiques. Après consultation avec BAnQ (qui suit de près PCC), nous appliquerons désormais le guideline 16 qui propose d'ajouter des relations réciproques rétrospectives uniquement aux PES et aux suites de romans. Une exception : ajouter une relation réciproque pour des documents complémentaires, tel un manuel scolaire et un corrigé. Cette décision est basée sur la nécessité de limiter les interventions sur les notices traitées en RCAA2

<..\RDA\Documents de transition\rel-desig-guide-bib.pdf>

**6. Compagnons Web et codes d'accès en éducation et éducation physique**

Lors de la table disciplinaire en éducation, il avait été question des compagnons Web et autres codes que l'on retrouve dans les documents et qui donnent accès à des sites Web protégés. France Bilodeau avait donc contacté Dominique Lapierre du BDA, qui à son tour a contacté quelques éditeurs. Les réponses obtenues diffèrent d'un éditeur à l'autre. Devant cet état de fait, Marcel a décidé de soumettre ce point au Comité de gestion.

**7. Demande de vedettes-matière par voie électronique ou papier**

Faisant suite à la demande de Sylvie Bélanger et de Rose-Marie April, il n'est plus nécessaire de faire parvenir le document papier lorsque nous demandons une traduction de vedettes-matière. Ainsi, comme le document n'est plus nécessaire, il est plus facile de faire une demande de vedettes-matière en ligne. Il a donc été décidé que lorsque l'on fera une demande en ligne, nous laisserons la vedette-matière non traduite dans la notice et la date sera laissée à « Jamais » jusqu'au retour de la traduction de la vedette-matière.

**8. Qualité de l'analyse documentaire de notices dérivées**

Des cas particulièrement aberrants de notices bibliographiques dérivées comprenant des vedettes-matière de mauvaise qualité ou ne référant pas au même domaine ont été signalés. Cette problématique soulève la question de la qualité des notices repêchées. Les critères devraient être revus afin de s'assurer que les meilleures notices soient sélectionnées. Cette situation soulève



cependant toute l'importance du travail de vérification des techniciens afin d'identifier les cas problématiques.

**9. Professeurs de l'Université Laval mentionnés sur les bons de commande**

Brigitte mentionne que certains bons de commande comprennent une note qui indique qu'un professeur de l'Université a contribué au document. Cette information n'est pas facilement visible à prime abord. Nous demanderons que le personnel des acquisitions surligne cette information en jaune et que les catalogueurs s'assurent de regarder le bordereau lors du traitement.

**10. Projet de traitement d'un corpus de pièces anatomiques**

Nous avons reçu une demande pour participer au traitement d'un corpus de pièces anatomiques détenues par l'ancien laboratoire d'anatomie. Simon Pierre participera aux travaux de ce comité.

**11. Internet Archives**

On mentionne que la relance vers Internet Archives permettant d'identifier des versions numériques de documents ne semble plus fonctionner. Marcel fera le suivi auprès des personnes concernées.

**12. Visite de membres du personnel de l'UQAM**

L'équipe du RVM formera au cours des prochaines semaines une délégation d'employés du Service des bibliothèques de l'UQAM qui abandonnent RASUQAM pour passer au RVM. Il est possible que certains d'entre eux, dont la directrice des Services techniques Anne Bourgeois fassent une visite des services techniques.

**13. Visite de l'équipe de première ligne de la BUL**

Plusieurs membres de la nouvelle équipe de première ligne de la DSU feront une visite de la DTRD le lundi 13 avril en après-midi. Cette visite de 2 heures est calquée sur les visites que nous faisons habituellement pour les nouveaux employés et vise à leur faire mieux connaître la chaîne de traitement documentaire.